

◆ КЛУБ  
КНИГОЛЮБОВ

# Поверив алгеброй гармонию

Самую высокую оценку находит у специалистов, ученых, у широкого круга читателей недавно вышедшая «Лермонтовская энциклопедия». Издание это поистине уникальное.

В основе его успеха — участие авторитетнейших, наиболее известных отечественных и зарубежных исследователей жизни и творчества поэта, привлечение и использование огромного, тщательно систематизированного и проанализированного материала.

В числе авторов энциклопедии, хотя и не обозначенных в ней, есть и весьма оригинальный — ЭВМ Горьковского университета. С ее помощью подготовлены для издания два Зольших раздела — «Частотный словарь языка М. Ю. Лермонтова» и «Словарь рифм И. Ю. Лермонтова».

Переведя на язык электронной-вычислительной машины все

написанное поэтом, поверив алгеброй гармонию стихов, составив в алфавитном порядке свыше 340 тысяч слов, удалось точно выяснить, сколько раз, где и в каком контексте употреблялось каждое, с чем и как рифмовалось. ЭВМ позволила яснее увидеть пути и средства достижения гармонии великим поэтом, любимые им темы, вариации и художественные приемы.

Полученные с помощью ЭВМ данные, для достижения которых понадобился бы кропотливый многолетний труд целого ряда «невооруженных» исследователей, немало дают в познании и других сторон творчества М. Ю. Лермонтова. В частности, нашли объективное подтверждение выводы о том, что он, например в сравнении с А. С. Пушкиным, заметно реже употреблял слова разговорные, народные или принадлежащие к так называемому «высокому штилю».

Вы хотите узнать, встречалось ли такое-то слово в лермонтовских стихах? Что может быть проще — открываете частотный словарь, и если «да», то сразу же по приведенной ссылке видите: где, в каком произведении, в каком томе, на какой странице собрания сочинений. У вас в памяти — лишь одна строка, одно рифмованное слово. Откуда они, из какого произведения или его редакции, с чем рифмуются? Ответы на эти вопросы вы также легко найдете, открыв словарь рифм.

В энциклопедию вошли только два словаря из пяти, подготовленных лингвистами с использованием ЭВМ. Впереди — публикации словарей глагольных сочетаний и контекстов, морфологического.

В. БЛЕСКУНОВ

Мир России, 1988, 11 стр.